

9805.

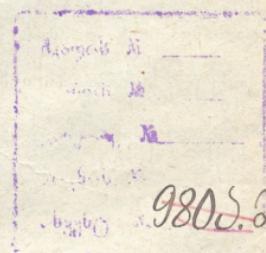
ა. გ. 9805.

ო მ ა ტ რ ი ფ ც ხ ო ვ რ ე ბ ა

1910 სათავდრო სალიცირაცირო აუზნალი № 26

ვ 3061, 4 ივლისი

ვ 3060 10 იავ



გ უ ს ი კ ო ს ი გ . ი . ნ ა ტ რ ა ძ ე
(† 1 ოქტომბერი 1910 წ.)

ექ. ვ. დ. ღამბაშიძის

ს-ა-ნ-ა-ტ-ო-რ-ი-უ-მ-ი

— (კ ა ტ ა რ ა ც ე მ ი) —

ბაკურიანის რკინის გზაზე, 4,400 ფ. სამალლე

8 1 0 8 8 6 9 8 3 15 0 3 6 0 8 0 9 2 6 3 1 მ ა რ ი ა მ ა რ ი ს თ ვ ა დ ე

ორის განცოფილებით, ერთი — საბავშვო, მეორე — დიდებისათვის.

პირობების გასაგებად წერილით უნდა მიმართონ ბორჯომით პატარა ცემს ექიმს
ვახტანგ ღამბაშიძეს.

2—10

თა ლისის ქერძო სამკურნალო

30 მუდმივი საწოლით და სამშობიარო განცოფ.

და არა უფერდ დღე გარეშე —
შოთარულებული აფალმეტოთათვის
ქსნიას ტერი, სახლი № 7 „ვერცხლის“ სასტუმროს
ახლოს, ტელეფონი № 590.

დაბაბაშიძე ვ. დ. შინ. და ბაგშე. უფერდ დღე;
გარდა პერს. 11—12 საათ.

გელევანიშვილი ვ. ა. ნურ. და ელი. თოშ.,
თოხშ., და შრ. 10 $\frac{1}{2}$ —11 საათ.

გორბოლესკი-ზარანეკი ე. ვ. თბაჯიას. ურ-
გელ-დღე გვარის გარდა 11—12 საათ.

ბურჯ ვ. ა. შინგ. შბ. 1—2 ს. და კვირას
11—12 საათ.

კარშინი ა. ა. გან. და გენ. უფერდ-დღე მი-
რას გარდა 2 $\frac{1}{2}$ —3 $\frac{1}{2}$ საათ.

მაღალაშვილი გ. გ. შინ., საშ. და შაბათ.
10—12 საათ,

ქიქმაძე ტ. ს. შინგანი თოშ. და თოხშპ.
9—10 საათ.

მანსეტორი ვ. მ. შინ., თოშ., თოხშ., და
შარას. 1—2 საათ.

მელიქიშვილი ხ. მ. ქირუ. და დეჭაუ. ურ-
გელ-დღე 12—1 საათ.

პირალვი ხ. ბ. უფერდ-დღე 11—12 საათ.

პაპოვი ვ. ა. ურ., უედას, და ცენტ. ურ-
გელ-დღე გარდა პარას. 2—2 $\frac{1}{2}$ საათ

სობოლევი გ. ქ. ქარ. ურ-დღე 9—11 საათ.

საქართველოს მ შ. მოწყობილი საკუთარი
მიერქომიურ. და ბაქტერიოლოგიური ლაბო-
რატორ. რომელსაც გინაგებს ექიმი ე. ვ. ვა-
ლოროვი.

რჩევა ლირს 50 კ., საწოლები 2 მანა-
თიდან დაწყებული. ოპტიკ. კონსულტაც.,
ელექტრონით წაბ., მისაუკეთესობის ურა,
ძიმათა შემოწება და სხვა შეღავთ. საფუძრით.

გაგ ქლის ქერძო სამკურნალო

გარედან უფერდ დღე მოსარულე აფალმეტოთათვის.

ვოგზლის ქუჩა, № 8, ს. ენფიანჯანცისა, ტელეფ. № 695.

3. ვაშუმიძე — უფერდ დღე 9—11 საათ.
ქაბალის აფალმეტო.

შ. ა. მიქელაძე — უფერდ დღე, შინგ. და ბაგ-
შე. აფალ. 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ საათ.

5. დიახამიძე — უფ. დღე, 11 $\frac{1}{2}$ საათ, სი-
ფილიის, ქაბას და ქხ.

6. მელიქიშვილი — უფერდ დღე, ქარუბ. და
ქაბალის, 1—2 საათ.

8. პოპვარ — უფ.. ურ. და ცენტ. ურ-
გელ დღე 12—1 საათ.

3. ცელლინვი უფერდ დღე, თოხშ. და
ქაბალის გარდა, 11—12 2 საათ. შინგანი
და ბაგშების აფალმეტოთათვის.

მიქალისკოციული, ბაქტერიოლოგიური ტ-
ქმიური გმირკველევან; გრელვე ყვავილის
ცენტ და მინების გასინჯვა. ფასი რჩევისათვის
50 კაპ.

ოპტიკური და კონსილიუმი მორიგებით.

„ცლდინა“ ს წიგნის
მაღაზია

(გარეგნობის ქუჩა, აფექტიზაციების ბაზის ბარიაზარ)
ვერცხლებს სასარგებლო შინაარსინ წიგნებს
და საიჯახო სურათებს. იქვე ისყიდება ქარ-
თულ-რუსული სხვა-დასხვა სახელმძღვანელობი.
მოსამართი: თიფლის, კრიკეტის, მარ-
ზის პატრონი სოსიკო მერკვილდე.



ღ აგით

ოჰ, რა რიგ ბნელა!..

იქ კი, იქ შორს აღმოსავლისკენ

რა არი ნეტა რომ სხივეფით კუმუშებს, კრისტებს?

თითქოს ყვავილთა ფშეინვაცი ისმის მთის გადაღმისკენ,

თითქოს სალინოდ, სასიცოცხლოდ მეპატიება!

ოჰ, აქ ვით ბნელა!..

გული მანც რომ არ ღონდება?

ჩუ! ვგონებ კიდეც შვებით თრთის, ლალად ატკედა;

დახე, განვლილი გაჭრება არ აგონდება,

კვლავ იმ გრძნობით ჰევთქს, რა გრძნობითაც ოდესალაც თრთოდა...

სინათლეს ეტრფის...

ოჰ, აქ კი ბნელა!..

მაშ ვინ არი ამ უკუნევში

იმ შვერვალიდან რომ მძახის ასულის ხმითა?

ტოვრების გერსა არ მაცენებს თვით ჯოჯოთში,

ჰაეროვანსა კოცნას მიძღვნის, მეტრფის გრძნობითა — შემიყვარეო, მეველრება...

ბნელეთის შეილი თუ იქნება?..

მაგრამ ჰა, აგერ,

ჩემსკენ მოილტვის.. ვგონებ კიდეც მიახლოვდება!..

მოძმეთ ესთხოვ შველის და... ამაოდ... ამაოდ გავსცერ...

მხოლოდ ნიავი, მთის ნიავი მეჩურჩულება.

სახეს მიკოცნის,—

ის კი...—სხივს მტყორცნის!..

აქ, აქ რომ ბნელა?..

— „ხა, ხა, ხა, ხა, ხა!“—ვაშე, ეს ვინ გადიკისია?

შეხეთ, ჰა, შეხეთ ვინ ყოფილი!—ასული ცისა!

მხარ-ბეჭებზე სცეს მშენიერსა გიშრის დღლალი,

თავისუფლების შეილი არი, იციო?—მზე-ქალი,

ჩემი ლოთაება!..

შეშვეოთდა ბნელი...

ოჰ, ვით დაფთხენ ეგ საცოდავნი

ბნელეთის შეილნი... მათ ეშინიათ... სოროებში იმალებინ...

მე კი სატრეფო მყავს... ჰა, ელავენ ლამაზნი თვალნი,

მთის გადაღმით კვლავ, კვლავ, ახალნი სხივნი კრთებიან,

შლიან თვის ალამს...

მეც ვუძლენი სალამს!..

რათა?.. ოჰ, კაცნო, საცოდავნო, რა სულელნი ხართ,

აბა უსხივოდ, უსანათლოდ თქვენ რადა ღირსართ?..

ის შექთა-შეგა... პირველ სხივის მცენ-თან მომყოლი,

მას ქეყუანაშე არ ჰყავს მზავისი, არა ჰყავს ტოლი!

და... კიდეც მოიდს...

გსურო გიოხრათ როდის!..

ი, ამ შავ წყვდიადის ნაცვლად

სისხლით შეფერილ, გულ-გაცრეცილ ცხოვრების ცაზე

მზე რომ ამოვა!..

ნ. ჩხიფაძე

გერმანიური მუსიკა

სერგეი შავოვსკის წერილიდან

(გაგრძელება იხ. „თეატ. და ცერ.“ № 25)

როდესაც მორალურ თვალ-საზრისით შევხედათ ისტორიულ ბედის გარღვევალობას, ძალაუნებურად, ჩერნივივ საქციელისა და გაუგებრიბის ფარგალში ვიმუშვდევით. ჩერნივ ზურგს უკან ყოველივე ინგრევა. თითქო განმარტოვ-ბული აჩრდილება ვართ. ორ უსაზღვრობის შევა ვიმყოფებით—მეცდარ წარსულისა და ორ არსებობულ მომავლის შორის. ვეძებთ და პასუხი კი ვერ გვიცონია. რად არის, რომ საუკუნეთა კანონი სხვა და ზეობრივ სინდისის სხვა?

რად არის, რომ კეშარიტებისა და სიკეთის ძებნაში, ჩერნივ—იმ მორალით აღზრდილებს, რომ უნდა გვეზიზებოდეს სიცრუე, სიმდიდრე და განცხრობა—ბოლოს ასეთი რწმენა გვებადება, საუკუნებაში, მარადისობაში მხილოდ განგებ შეიძიზული, მხილოდ განცხრობისათვის ჟექმნილი ფუფუნებაა უფრო ძვირფასი და სანეტარო?

ან და რად არის, რომ, როდესაც ჩერნის ხსოვრებს ქსტერიურ თვალ-საზრისით შეეხედათ, როდესაც გვინდა, მშვენიერების საშეალებით გამოვარკვით საიდუმლოება ჩერნის სულისა, სწორედ გაშინ სხვა ფარგლის საზღვრში ვდებით ხოლი?

გონებისა, სინდისისა და ნების საკითხებზე მშვენიერება პასტეს არ იძლევა. მშვენიერება სიჩქარისათვის არის, საოცნებოა. მაგრამ სიჩქარისა და ოცნების მწვერვალი კა სკეკილია. ცხოვრებას ზენებრივ საფუჭელს ვერ წართმევ: დადგება ისეთი დრო, როდესაც არაფერს არ ექმნება ფასი, ყოველივე სულ ერთი იქმნება და უგნურება კარგბზე მოგვიყაუნებს.

უმრავლესობას, ხელოვნებაზე მოლაპარაკეს, არ ესმიად ამ დილექტიმისა. მიმოგამაც მუდმივი მეტობები რეველენ არს არსებობად შეუფარდებელს დასაბამს, დასაბამს ცხოვრებისას, მორალურს, დასაბამს ნებისას და დასაბამს შემოქმედებისას, ესტრეტიურ მისტიკისას.

ეს გაუგებრობა შეიძლება სქემატიურად საზის ფორმულით გამოისახოს.

„ხელოვნებას უნდა ჰქონდეს საბოლოო, ეთიური მიზანი; თუ არა და მაშინ იგი ბოროტებად იქცევა“, ამტკიცებენ რელიგიისა და ზეობრიბის სახელით მორალისტები ყველა დროისა. ასევეტები და სტოკები ან მისტიკები ქრისტიანები და წარმართები, ყველანი ერთნაირდ უარყოფნენ ხელოვნებას, როგორც მიზანსა და უარყოფნებ პიროვნების სიწმინდის შეუბღალულვლობის სახელით.

„ხელოვნება სასარგებლო უნდა იყოს“. ამას ამბობენ უტილიტარისტები და ხელოვნებას, როგორც მიზანს, ისინც უარყოფნებ სოციალურ ბენდინერების სახელით.

„შევენიერება სძლებს ზენებრივისაო. გარეშე შევენიერებისა არ ასების არავითარი მიზანით. ყოველივე ნება-დართულიათ“—ამტკიცებენ ესტრეტი და მზად არიან, რომ შევენიერების სახელით ყაველვარ უზნებობას გამოისარჩეონ.

მაგრამ სამივე ეს ფორმულა შეუწყისარებელია. არც ერთი არ არის მართალი.

ხელოვნება ზენებრივ მიზანთა მიმდევარი, ხელოვნების უარყოფა მორალის სახელით—დიდი გაუგებრობაა.

ხელოვნება ზენებრიბის გარეშე იმყოფება. მშვენიერება და საჭრება შეიძლება ერთი შეინტენს შეცხენებ ჩერნის გულში; მათ ბრძანებათა შეჯახება ხშირად აუცილებელია. მაგრამ გადავლახავთ თუ არა საზღვარს პირად ჩერნის ასებიბისა და შეფასებისას—ორივენი ერთი შეინტენს შორიდებიან და უცხონი ხდებიან. როგორც არი თავის თავადი, განსხვავებული სავანი, სულ სხვა და სხვა ზომისა და ღირებულებისა.

სოციალურ ბენდინერებისა და სარგებლობის გულისათვის, რომ ხელოვნებას გვირგვინი ავხადოთ, ეს კიდევ უარესი გაუგებრობა იქმნება და მით უფრო უცხოური, რომ, ეს ვითარი, გულისმბობს სკითხის, გადაწყვეტილებას, იმ სკითხის, რომლის გადაწყვეტილება, გადაჭრა არ შეიძლება. ეს გახსავათ სკითხი კაცობრიობის საბოლოო მიზანისა. **ზალვა დადიანი**





ტრიუმნ რამიშვილი

საქედისჭერო დამპაჩა

დრომა სამ მოქმედებად

წარმოსალებრივ ნებადართულია Օმ. კან.

№ 23397—1908 ი. 24 იოქიმი

მოგებელი:

თავადი ელევფორ	ქნ. ციცილი
რეზ. ექიმი	მისი თ-დი იულიონი
ხვარამშე	მეორე თ-დი მელიორნ
როდამ	შვილინი ანდრო
ონისე	ტოტი (ახალგაზდა
ფილაპე	იძე შაქრი (თავდრი
თ. მანუჩ. გალოგრა-	მახარობელი
უვარები კონდელი	გლეხი
ზალიკო	სტუმანი
	გლეხები და სს.

მოგვიდება პირველი

სტენია: ამწვენებული ეზო. მარგვნივ ჭეის სახ-
ლის წინა მხარე ავინთ. მარცხნიერ—ანდი. პირ-
დაპარ შექრი. შეაში ჟატარა ჟიშერი. შექრის
იქთ მიმინინ ვეღა-მნინდორი, თოვლით დაეგნილი
მთის მწვრუვალები და მთხებებები მდინარე. შექრის
გადაღის შარგვნივ ჟატარა ბილიკ სიაფ. სარატი-
ნისტენ. მარცხნივ კა—შარა-ზა. შეა სტენაზე
გრძელი და კახტა მაგადა, სუთონ გადაფარებები, ი-
რგველი რაგვენიმე სკამი და ერთიც საკრძედი.
აფენს მთხოვდა ჩაღებში ჩადგმული დიმონის
ხები ამშენებენ. მაგალიზე დგას ერთი შოთა შოთანი
დოქტ. შედარ და შერილი მაღალი ბაკალი თავისი

*) ამ პეისის ნაწილი დაიბეჭდა უურ. „ფასკუნჯ-
ზი“ რაღან უშურნლი შეტერდა, ამა სრულად გეპედა
„ოუტრას და ცხოვრებაზი“.

აფტ.

დამსაქით. ფარლის ახლას კუდისებულები მთამის როდამის ხმა: „გადაეცი, ამ დიათ მთაბრძნდა თქო, გასწი ნე გემინან. არა გერჩის“.

I

როდამი შემთდის მარცხნა შერიდან. გაშხ-
დარი, დაბრანგებულ მოქუცი, აცია თაღის ჩითის
ქან, ჭიდარა თმების შევ ცალიც უფარვის. ხედში,
მთხოვდა თაგუზი უშიარეს და პონეგურტში ჩა-
დებული წერილი. ხევარამშე გმოდის ამგვაროს
სახლიდნ. თავადის ასული, ტურთა მინევა-მთხვერა
და დაბარავი საზიანი. აცია შოთანი კურ-
ბიული ტრინიშტისა.

ხვარ. (როდამის) ჩემთან მოგაქცეს?

როდ. პო, ჩემო იალონი. შენს ელიზარს
გამოუყვანილი.

ხვარ. (ჩამთართმების სახე-გაბარწევანგებული) მო-
მტანი წავიდა? პასუხს ხომ არ ელის?

როდ. მკითხა: „რეზიკო თუ მობრძანდაო“,
და წავიდა. (გადის)

ხვარ. (ათაგულის დაქუნთსეს და მაგიდაზე დებს. შერ წერილს გახსინს და სახი დიმიდით ჩათვა-
ლიორებს) ჩემო შევარდენო! (კათხედის თა-
ვისთვის, ცოტა ხსის შემდეგ) ოპ, მეც შენი ვარ,
ჩემო ბელის ვარსკვლავო, ჩემო სწორ-უპოვა-
რო და საოცნებო ელიზარ! (წერილს ფაქტად
დაბეცს და უბეჭა ინსხეს. შერ თავგულს აკცებს
და გულზე მაიხუცებს)

II

იზვე და როდამი

როდ. (გამთდის მარცხნა შერიდან. შემთაქს
მთხოვდილი ჭიქს, დოქტან წერდის ჩამთართმების, თა-
ბულის ჩამთართმების, დგამს ჭიქში და მაგიდაზე
დადებს) აი, ახლა კი იარ დასკუნება შენი
თავგული.

ხვარ. (აკაცებს მსს ტეჩნიპში)

როდ. (ხერამზეს) გაიღოდის?

ხვარ. პო, პირიც დაბანა და ახლა ბარგს
ალაგებს. საუა გამოვა კიდეც.

როდ. ძლიერს, ძლიერს ჩავიგდეთ ხელში და-
კარგული კილი. მისი კირიმე! რა მენატრება... .

ხვარ. (ოდნავ გაოცებული) როგორ, -ჯერ
განა არ მისალმებიხარ?

როდ. მისულისას არ მეცალი. შორიდან
მოვკარ თვალი, მანამ მოვრჩებოდი, ჩასინე-
ბოდა კიდეც. როგორ არის?

რეზ. (ნედა ხარხარებს) როგორ იყო, რომ მოგიგნეს: „გეგელს მაჯდება ხოლო და კლდე-ლრებში დაჯირითობსა?“ (ხარხარებს ნედა)

როდ. უნი ახუნჯობის ჭირიმე, შენი. (ხარხამზებს) ქსეც ჩემი ავტომუფი. ქალო, ნუ მოგიწყვნია. საიმისა არ უჭირს რა. აბა ახლა კი წავალ და სადილის თაღარიგს შევუდები. (გადაის)

რეზ. (ჰქიანობს გააბოლებს, გაავდის და უეტრივ ხევარმზესთან გაქერდებს) გოგონა! შენმა წერილმა უზომოდ გამახარა, გულიდამ ბინდი გადამიყარა და რაღაც იმედგინა ამინი იგი. არჩევნი საუცხოვა, ქალო, თუმცა ის კი არ მომწონს, რომ ასეთ მორჩილი და თვით-მოქმედებას მოკლებული ქალი ხარ. დროა ჩამოყალიბდე. მაგრამ არა უშეგვს რა. თავის დროზე კულაფური გამოსწორდება. მაშ შენი გულის ნადები მამას ძია ვიქტორშა გაუმ-ზღვნა?

ხეარ. პო, და ისიც ჩემი თანა-დაწრებით. ისე, მოულოდნელად, და ამით დიდი უსიამოვ-ნება მომიყნა.

რეზ. შელაპარაკდნ?

ხეარ. მისოვის ხმაც არ გაუცია, მხოლოდ მე კი ძლიერ დამტუქსა მეორე დღეს და გა-დაჭრილი უარის მითხარა. აბა ახლა თითონ განსაჯე, იმ მკაცრი პასუხის შემდეგ რაღა მეტების? უკი ჩემი ურჩიბა მას სიცოცლეს მოუსწორებს და მიტომ ვითმენ.

რეზ. (მოწერილი გადას მხარეს ჟაჭრეტს) ხარატიერში ხშირად დაიწხარ?

ხეარ. აბა ვისთან? ერთი ბიძა გვყავდა და იმანაც თავი მოკლა. განა არ იცა, იქ სხვა ნაცნობა არა გვყავს?

რეზ. უნდა გახვიდე ხოლო დრო-გამოშევ-ბით, ჩემო კარგო, ინახული საფლავი, ყვავე-ლები მორწყო, ძეგლს მტვერი და ჭუჭყი მოა-შორო. განა ისე მაღლ მოგძულდა იმ კაცის სხენება, ვისი გულიც ჩვენდამი სიყვარულით იყო აღსახეს?

ხეარ. რას უზამ მამას. ბევრჯელ მოვიწა-დინე, მაგრამ არ გამიშო.—მეშინიან კრული მიდამოსით, დაშეც ვერ გავუტეხ ხათრი, მა-რამ ჩემ მაგივრობას იქ ერთი ყმაწვილი კაცი ეწევა.

რეზ. ნუ თუ ელიზბარ?

ხეარ. (ნაზა დიძილით) დაია!

რეზ. მშენებელ და საყვარელი კაცი!

ხეარ. რომ იცოდე როგორ გაკახტავა და რა თვალწარმტაცი არშა შემოუწოდა ირ-გვლივ საფლავს.

რეზ. მჯერა. კარგად ვიცნობ მის მარგა-ლიტ ხელებს და საარაკო სიფაქიზეს! (თაიგულს ჰქიანისაც)

ხეარ. ხომ არ გშია?

რეზ. არა.

ხეარ. საღილობას კიდევ ბევრი უკლია და ცოტას თუ შენაყრდება.

რეზ. არაფერიც არ მინდა.

ხეარ. როგორც გენებოს. (ჰატარა ჰაუზა)

რეზ. ძია ვიტროს სიკლილის წინა-დლე-ბში ხომ არ შემოუკლია ჩენსა?

ხეარ. იყო.

რეზ. შეამჩნიეთ რამე?

ხეარ. დიდი ცვლილება.

რეზ. მაგლითად?

ხეარ. საშინლად იყო გაფიტერებული და აზრებიც ებნერდა. გამოთხვევებისას ორივე ჩა-გვერა გულში, წუთის შემდეგ სასაფლაოზე გაჩნდა და იტირა... იმ გულსაკლავს მოთქ-მამ კინაღმად შეგვშალა. მოელო სოფელი ყურს გვიგდებდა სულგანაბული და ჩემიც ცოდვით იმდუღებოდა. მერე კი აღარ მინახას. ბო-ლო ხანგში სულ შენ იჯდა თურმე და ოთა-რაშევილს გარდა არავის იღებდა. სოფლად ათას გვარ კორებს ავრცელებდნ.

რეზ. რაო?

ხეარ. „მომლ დამებეს სასაფლაოზედ ათე-ნებდა და მიცვალებულებს ელაპარაკბოდა“ ანდა კიდევ „მუდან შებინდებისას მის ეზიშ ჭირები იყრიდნ თავს, ძია თარს უკრავდა და ისინი კა ცეკვავებონ“.

რეზ. მე არ ვუხსენებივარ?

ხეარ. გახსნა გამოთხვევებისას, „გადაეცით რეზიკოს, რომ დამბახა მაღლ მისი საუკუნება იქმნებონ“. ამის გავონებაზე მამას მიწის ფე-რი დაედო. მა, რეზიკ! რომ იცოდე რაოდე-ნი ტანჯვა მოგვაყნა ჩენებ იმ დამბახამ.

რეზ. როგორ?

ხეარ. დასაფლავების მებუთო დღეს ოთა-რაშევილმა გამოიტანა ის დამბახა წერილთან ერთად.

რეზ. ვის სახელზე იყო წერილი?

ხვარ. მამის სახელზე.

რეზ. უნახულია?

ხვარ. არა. ისეთი სახარელი შინაარსისა იყო, რომ მამამ იმ წამიცე დასწუვა და ფერფლი ნიავს გაატანა.

რეზ. რა ეწერა შეგვ?

ხვარ. აი რა: „საგვარეულო დამბახის ვუტოვებ ჩემს იღის ტრიულს რეზიკოს იმ შემთხვევისათვის, თუ ოდესებ თავის მოკლის განიჩრახავს“. ქს რომ წავიყოთხო, როჩვეს თვალთ დაგვიპნელდა. მოუხედვად იმისა, რომ ბერისწერისა არა მწამს რა, მანც უერმინდ. მამა ხომ სულ დაეცა სულით. ქს ოდესაც გმირი კაცი, რომელიც ვვონებ ლომბაც შეებმოდა წარბ-შეურჩევლად, რაღაც მოეშვა, მოიხარა და მანაც ვერ მოისვენა, სანამ ბერი ვაივაგლახის შემდგე ერთ ცხრა-მთას იქითელ კაცს არ მიაჩენა. ჩემში ვისაც შეაძლია, კველობ უარი უთხრა—„გვეუინიანი!“ და მის შესახებ აკი კველაფური მოგწერა? ხომ მიიღე?

რეზ. მივიღო...

ხვარ. იმდრია გვაპატივებ და გულშიაც არას ჩანარჩუნებ, რადგან ყოველიც შენი კერილ-დობისათვის ჩავიდინეთ; გვეშინიდა. გიფრთხილდებოდთ. შენ ხომ ჩემი ხატება და ერთად ერთი იმედი ხარ. გრწამდეს, რომ უშენოდ ჩაპერება ჩვენი ცხოვრების ლამპარი და ოჯახც დაიკცეა.

რეზ. აბა ახალი ცოტა გავისეირნოთ და გზა-გზა შენს საქმეზე მოვილაპარაკოთ. (მიდან ხედა-ხედ გაურიღია შარწხინი)

IV

თ-დი ელეფთერი და თ-დი მანუჩარი

(შემთდან სცენის სიღრმიადან. თ—დი ელეფთერი წარმოსდეგი და დარბასისებრი შემთხვევა, აცვა ჟავა ჩერქეზული ტანისმოსი. თ—დი მანუჩარი საშიახერ —თავდნებული განერალია. იმსაც ჩერქეზული აცვაა. სხადიც არტეა, სოდაც მხრებზე ქართლებული უბრწყენას. სიმჭარე ემწენება)

თ-დი ელეფთერი. (შემთვეულები) მოპრანდით, ბატონო, მობრანდით! თქვენი ხილვით ჩემი სიხარული უსაზღვროა.

თ-დი მანუჩარ. (თავს კურავს) გმადლობ თავადო. სიხარულის მეტი მეტ რაღა დამჩენია.

რეზ. (შემთდან შარწხინივ მხრისებინ) ფილა- ცე, ფილიპე! (შემთდას ფაღაბაძე)

V

იგნაცე და ფილიპე

ელეც. (გამომდის და სხა-დაბლი ელაპარაპებს. მსხვერია ამ დროს კარ-მიამდის და არ-მარეს არ-გალიერებს) გაიქ, უბრძანე ჩემს მაგიერ ზექარის—სტუმრის ცხენები დაბინას, ბალა-ხი ბლომად! მეტლეს შეუძხით სახლში და პატივი ეციო. გადაეცი აგრელვე როდამს, სა-დილორ დაქარის, ამოიღოთ ძველისცველი ღინონ. გასწო!

ფილ. ბატონი ბრძანდებოთ. (გადის)

ელეც. (მანუჩარი) მიგატოვეთ განა!...

მან. სამაგალითო კარ-მიამდამ გქონიათ, თ-დი ელეფთერი. ლამის მუხლი მოვიდრიკა ამ ედემის წინაშე.

ელეც. აზეიადებთ, ბატონი, აზეიადებთ.

მან. არა, მართალს ვამბობ, ამ სამოთხისებურ ხეობას და ტუ-მინდარ-ველთა ჰატრონს მართლაც შეუძლიინ იამყოს.

ელეც. (ასევს კურავს) დიდი მაღლობა შენი კირიმე! (უცემებს საფრთხელზე) გთხოვთ!

მან. (უცემებს თათათ) აი ის ფერდობა ცეკვინ საკუთრებაა?

ელეც. არა. ოდესაც იყო ჩემი. ახლა-კე გლობებისაა, ამ ხუთი წლის წინეთ მუქათად გა-დაეცე.

მან. (აქნება) ხომ არ შეიშალეთ?

ელეც. როგორ, ბატონი?

მან. თ-ო! რას ფიქრობდით მშინ, როცა ახეთი მორგალიტს წუნკლებს უგდებდით ხელუში? (განებე) „გლობებს გადასცა მუქათად“, რო-გორ მოგწონათ ჰა? (ელეფთერი) მაგათვის არა თუ ახეთი დიდებული საუნჯე, —ხრიოკაც — კა არ უნდა გამოეტოს კაცმა, ხრიოკაც!

ელეც. (მხრებს აჩენს) რას იზამთ, კუელას თავისი საზომი აქვა. უნდა მოგასხენოთ, მე უკელურესი ფერდოლი არსოდეს არა კვიფილ-ვარ და გლეხებსაც არა დაუშევებით რა ჩემ-თვის.

მან. მთელი ჩემი უბრძულებაც მაგაშია სწორედ. არა, ბატონო... პირზი მოქმედი კა-ცი ვარ და ნურას უკაცრავად, თუ გაწყეინეთ. თქვენისთანების ლომბიერებამ დაჭვეითა ბრწინ-

ნვალე წოდება. გულწილობრივი იქ, საცა შოლოტი უნდა ტყულაშენებდეს, შოლოტი.

ელეფ. (გელაშვილად ხარხარების)

მან. უშვილესია სხვა საგანს შევეხოთ, სულ ერთია, ვერ მოვრიგდებით.

ელეფ. მეც მაგრე მძღონა.

მან. მაშ, გთხოვთ განაგრძოთ ის ამბავი.

ელეფ. ჰო, იმას მოგახსენებდით... უფრო სი ვაჟი შარზან გამიგიგდა. ამ უბედურების გამო შემომტკიცნ ნაცნობ-მეგობარინ და ოჯახიც უდაბნოდ მექქა. ამას მოუმატეთ დედისა და დის ენით გამოუტაქელი მწუხარება და თქევნოვის ყველაფერი აშეარა შეიქმნება. ერთხელ, როცა შინ არ ვიყავი, იმ უბედურს ხელ ნაჯახი, დაეკრა დღისოსოვთ თავში და იქვე მოეკლა. იმ წამსვე გონს მოსულოვთ, თავ-ზარ დაცემული გადავარდნილოყო ამ ფრიალი კონცხიდან აზერთებულ მდინარეში და თავი დაეხრჩო.

მან. (წამდგება და მავა ელეფთოთან) თ-დო! მიიღოთ ჩემგან გულწრულები სამიმარი,

ელეფ. (ძმობასწები) გმალლობთ, დღიად გმალლობთ, მაგრამ უკაცროად — ვერნებ წუწუნით თავ შეგაწინეთ. რას უზამთ ბ-ნო, უბედურებაში მყოფ კაცს, რომელსაც სწყურიან გულის მოოხება. შეიძლება ჩემთ ალსარებამ თქევნებუნკე დაგახევინოთ, მაგრამ ვალებულად ვრაც თავს, ყველაფერი რაც ჩენ შეგვხება, თქევნთვის ნათელყოთ, გიმერებთ, — თუ კი თქევნს ვაჟს ჩემი ქალი მოსწონს და თქევნც არა გაქვთ რა საწინააღმდეგო, ჩემი მხრით დაბრკოლება არ იქნება. პირიქით, მოხარული ვარ, და ვაფასებ კიდევ ამ განსაუთობეულ ყურადღებას ჩემი იჯახისაღმი. სხაეთა შორის, უნდა მოგახსენოთ, რომ ჩემი ხეარამშე ნახად მყავს აღზრდილი, ის ჯერ სულ ბავშვია და იმედია თქვენსას არ დამეტაგრება

მან. დაგარწმუნებთ, რომ ის იქნება ჩენი თვალის ჩინი და შუქმდები ვარსკვლავი.

ელეფ. სრული იმედი მაქეს.

მან. ელეფთერ, აღლა ერთი ეს მიბრძნეთ... თქვენი უბედურების დასაბამი საიდან იქცება?

ელეფ. სოფ. ხარატიერში, ცოლის მხრიდან. გავაგონებათ ალბათ თ-დ ხარატიშვილთა გადაშენების ამბავი. ერთადერთი ცოლის მმაღა მყვანდა მთელ გვარში — თ-დი ვიქტორი

და იმანაც ჩემი უბედურების წლის თავზე შრომისა კლა თვე, სავარულო დაშანით, რომელისაც ვინ იცის რავდენი კაცის სიცოცხლე შთაუნ-თქას.

მან. ვიცი. იმ დაშანის ამბავი ჩენიშიაც აშინებს ყველას. ვიცნობდი აგრეთვე თ-დ ვიწოდოსაც.

ელეფ. საბრალო! იშვათი გულის კაცი იყო, ჩენ ყველას გვიყვარდა. ნამეტნავად ჩემ რეზიტოს.

მან. ექიმს?

ელეფ. დიალ.

მან. მისი ნახვა და გაცნობა ძლიერ მენ-ტერესება.

ელეფ. მაგაზე ადვილი რალა?

მან. როგორ, შინ არის თუ?

ელეფ. დიალ, დღეს დილით მწევია ქალა-ქიდან. დაძინებული დავსრუკვა, მხოლოდ არ ვიცი, ადგა თუ არა; ყოველ შემთხვევაში თქევნ იმას დღესვე იხილავთ.

მან. ომ, ეს კი ძლიერ მიამა. გული გაიმაგრეთ! ნებგადა კიდევ გყოლიათ ორი მარ-გალიტი.

ელეფ. ახლა მართლაც მაგათ შევხარი და ვფურიობ, კვლავ აღიარ გამწირებას ღმერთი.

მან. თქევნ შეიღებს დიდი ხმა აქვთ გავარდნილი საზოგადოებაში. თ-დი რეზიკა ჩინებული ექიმია თურმე.

ელეფ. რა მოგახსენოთ. ყველანი მარწმუნებენ, მცირდებ და სასარგებლო კაციაო და...

მან. თუმცა ის კი არ მომწინს, რომ თავისიანებს გლეხები უჩიევნიან თურმე.

ელეფ. რას უზამ ბატონო, თანამედროვე ახალგაზდებს. „ჩწერის საქმეაო“, ამბობენ. ხახა-ხა!

მან. (განწევა) როზები მაგათ, როზები! (ელე-ფულების) წელი სოფლის ბოლოში ერთი მეტად ლამაზი და ახვევანი ყმაწვილი შემხვდა, ვინ არის, თუ იციო?

ელეფ. ის იქნებოდა, ელიზაბარ ყარაძია-შვილი.

მან. განათლებული კაცა?

ელეფ. დიალ, აგრენნომა. სხაეთა შორის იმანაც განიჩრახა ჩემი ქალის შერთვა, მაგრამ მეც ცივი უარი მივაგებ და უკან დავახეინე.

მან. კეთილშობილია?

ელეფ. საქმეပ ეგ არის, რომ არა. გლე-
ხია და ისიც ჩემი ნაყမევის შეილი, თორებ
ბიქს არა უშავს რა...

მან. ახლა ისდა აკლიათ, თავადის
ქალებშია შეგვეცილონ. ხა-ხა-ხა!

VI

აგანიუე და სცენის სიღრმედან შემთბა რეზიუ
დ ხეარამზე

ელეფ. აი ჩემი ქალ-ვაჟი! (გააწერა) გა-
ცანით! თავადი მანუჩარ გალოგრაძე. სხვა?
სადა ყოფილაშით, შეილებო? მე შინ მეგონე.

ხეარ. ჩანქერტონ ვიყავით.

ელეფ. კეთილი, კეთილი. იმედია სადი-
ლის შემდეგ სტუმარსაც გაასერინებთ იქითენ.

ხეარ. დიდის სიამოვნებით.

მან. დიდათ სასიამოვნო იქნება.

ელეფ. (მოქანას) მოვეწონებათ. ჩეინი ჩა-
ნქერი საქართველოში პირველია.

მან. ექიმი გამზღარა.

რეზ. (განხე იცხარება. მანქარის შენაშენ
არ გაუღანა)

ელეფ. ძლიერ მუხაითობს და იმის ბრა-
ლია. რტეზკო, შენზე ვლაპარაკომ!

რეზ. (მასის შენაშენას უურადღებობთ სტრ
ებს. უურივ სითვიუნეს ამოდებს, მაგრამ ცარი-
ელი დაწევება და ქახსის) ხვარამზე! (ამ დროს წა-
რამზე ვაძებებ ადას)

ხეარ. ბატონ!

რეზ. ჩემს ოთახში ბუქრის თავზე პაპირო-
სებია კოლოფუში და გამომიტან.

ხეარ. ამ საათში. (ძედის სახლში თუ ან,
წუთის შემდეგ ერთს საზარდად შექვეყნებს და გა-
მოდის ჭარშა)

უცლლინი (და მათ შორის როდამაც) რა ამ-
ბავია? რა აბავია?

ხეარ მამ! ხარატიანი დამახა ისევ აე არის.

რეზ. { (შეწერებულა შებლზე იტაცებს
ნელს) ა!

ელეფ. { შერთობა და უკნ დაიხევს)
როდ. { (შერთად დაუკუზე იტაცებს სედს
და გაშეძებს)

მან. საბერისწერო დამბახა...

ელეფ. რომელიც ღდეს მეც ყელს გა-
მომატერებს, მაგრამ ელეფთერი მოსპობს
მის სსენებას! (გაემართება სახლისკენ)

რეზ. შესდევით მამ! დამბახა შე მოვიტანე.

ხეარ. { რეზიკო!
როდ.

რეზ. ღვთის გულისათვის!

ელეფ. (წერწევაშირალი) ღმერთო, შენ
დაითარე ჩემი ლუარი. მე ის მოვიშორე გითარ
ცა წინამორბედი ჩემი ღვთევის და ეს კი სუვ
უკანე მიბრუნებს. ვას ჩემ სიბრძეს!

რეზ. მომისმინეთ ბატონ! ვეფუაც სინი-
ლის, რომ წინაშარ განსრახვით არა ჩამიდე-
ნიარა. ყოველივე ჩემდა უნებურად მოხდა.
ამით მე დიდათ კიალფილი ვარ, რადგან
ძირიასი განძი, მეგობრისაგან ნაანდერძევი,
ბავშვობადნევ მიყარს. ნუ თუ იმდენად უბე-
ლური ვარ, რომ ამის უულებაც არა მაქსი?
არ მეონა, თუ ეს უბრალო გარემოება ასეთ
გულისწყრომას გამოიწვევდა. კიწევარ და
ვეცდები, რითაც კი შემძლება, უსწრუნველ-
ვყო თქვენი სულიერი სიმშეიდე. თქვენი
შეში მოკლებულია საფუძველს. დამეთხ-
ხმეთ, ვითარცა ექიმს, რომ თუ ჩემში
ხარატიან სისხლი არა სჩექს, ეს უსულო
საგანი ვერას დაგავლებთ. ახლა კი დიდი ბო-
რიში სტუმრის წინაშე. ბატონ ჩემი! (თაქს
უკარის მნექანს, ისაც სისგავროს უხდის) მაშ
იმდება, მამა, რომ კყლავ მაინც არ შეეხებით
მას და მით არც ამ უცველულ სიცოცხლეს
მომზადავთ, და არც ვეკტრონის წმინდა სა-
ხელს შეურაცხყოთ. (შედის სახლში)

ფ ა რ დ ა

ტ. რამიშვილი

(შემდება ქენა)

გორგი ნაცრაძის სსოფნას

მასწყვიტა ზეცამ ღდეს ყვაველი,
უცბად დაგეიპერ ვარდი—ბერქნარი,
ნუგუშის მეტელს, ჩვენსა იმედსა,
ფრთა შეკვება, დაობლდა ქარი!

* * *

უცლროდ ზაგვართვა მიწამ შავ-ბრელმა,
ჩიკრა გულში, დაასამარა,—
ბედო ტალო, რად გვიღალატე,
რისთვის დავიშრე წყარო ან ჯარა?!

8. შიხიანი



„ადამიანი, რომელიც ყოველთვის ხმა-
რობს ერთსა და იმავე ხმას, და ერთსა და
იმავე მოქმედიას, ჰგავს მუკრნალს, რომელიც
სხვა-და-სხვა ავადმყოფობისათვის ხმარობს ერთ-
სა და იმავე წამალს“. (ფერწონ)

„სალენი დიდებული მსახიობია, არც
ერთი მისი ჟესტი არ არის მეტი, არც ნაკლე-
ბი, აგრედევ ინტრინაცია მისი ხმისა. მისი
თამაში ისეთი უბრალოა და ისეთი მართალი,
რომ ადამიანს ტანში ქრისტელს მოპევრის.

ყველაზე ძალიან მის თამაშში გამაჟყორევა
იმან, თუ რანარიად უამობოს თავის ნათესავებს,
როგორ გამოიქა კატორგიან! (Mort Civile)
უცებ დრამატიკულ სცენის შეა იწყობა კო-
მედია, ხმა დაიდაბლა, ასე ჰგონია ეშინიან
არავინ გაიგოსო, ამავე ხმით გააგრძელა მთელი
მონოლოგი, და ბოლოს ხარხარით გაათავა: რა
ყოჩაღად მოატყუა ენადარმები“ (ემილ ჭო-
და. Naturalisme en Théâtre. ვერდი 141).

„ნუ იქცევით ისე, როგორც ის ცუდი
ორატორი, რომელიც იმის მაგირად რომ უბ-
რალიდ ელაპარაკის თავის მსმენელებს, დე-
კლიმატიონს. პირ-იქით ისე უნდა ლაპარაკობ-
დეთ, რომ თვათეულ თქვენს მსმენელს ერო-
ნის, თოთქო მას ცალკე, უბრალო ცხოვრე-
ბაში ელაპარაკიბი“.

„კარგად შეამჩნიეთ რას სჩადის ადამიანი
თვალებით, ხელებით, როგორ იცვლება მისი
ხმა, როცა იგი იტანჯება რითომე, ან კიდევ
უკვირს რამე.

თვითონ ბუნება არის თქვენი მასწავლე-
ბელი, თვალური ადვენტ კარგა“. (ფერწონ)

„ჩენი ხმა იგია, რაც ქნარის სიექცი. როგორც ყველა სიმი სხვა და სხვა ტონს
აძლევს, აგრედევ ჩენებმ ხმაშ უნდა ზისცეს
სხვა და სხვა ტონი: მაღალი, დაბალი, მედი-
ური, ეს სამა ხმა ორატორისათვის ისევეა
საჭირო, როგორც მხატვრისთვის სხვა და
სხვა ფერები“. (მარტონ)

ბრუსელი (ჟედვა)

გიორგი ჭაბადარი



* *

ოს, რად შეახე ნორჩ ყვავილს ხელი,
რად მომიწუვიტე ჯერ გაუშლელი,
თუ არ იცოდი—მასზე დგა ტა
იქსოს მცნება,—მისი სახელი.
ბალი უვარდოთ რა სახმარია?
მისოვის უყვარდა იქსოს ვარდი,
რომ მისი კროსვით, სეყდით ავადმყოფი,
ოდნავ მოეშვა გულისა დარღი.

ოს, რად შეახე ნორჩ ყვავილს ხელი,
რად მომიწუვიტე ჯერ გაუშლელი,
თუ არ იცოდი—ლარიბ ქოშმაც
ნიკის შექენდა მისი სურნელი!
და იქ თითქო ბავშვს დედის ძემესთან
ტამრებს უკებდა მის სურთქვა ნელი...
ოს, რად შეახე ნორჩ ყვავილს ხელი,
რად მომიწუვიტე ჯერ გაუშლელი?!...

მიმჯრალი

— ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა ა —

დაბა-სოფლები

ცენტვალი. 22 იქნის თბილი. მსახიობთა
შენარილებით და დგილითიც სტენისმოვარულ. თა-
ნასამრომლობით წარმოდგენილი იქმნა „ჸატარ გახი“,
ავტოს. ჭრიგა გეღა იურა ამხნედა და ჸატარ გახი
— შავიძე; შეგენიათ ჩატარა აგრედევ მეფის რთ-
ლი კაჭჭრიები.

8 - ლი

დიდიჯიხიაში. 27 იქნის ადგილობრივ
სცენისმოვარულიან სეთლის სასარგებლივ წრ-
მოდგენილი იქმნა „ასენა“, დრ. 3 მთე. ად. ჭა-
ბეგასა და „იქვანია“ გოდ. 1 მთე. საფინ ძლიმიდ
და წრით და ნისამიავებიც დარჩე. გუსურებით ად-
გილობრივ ინტელიგენციას მეტს მსხვებასა და გა-
რჩეს.

ქუთაისი. 27 იქნის ადგილობრივ მსახიობ-
თავებს ა. წერწენას რეგისტრით წამიდგენილი
იქმნა პ. ფრიცხვანშვალის სტენები „აშენა საქარ-
თველი“ ზე ის მაურებელით ერთს მხარეს ძლი-
არ მოეწონა, როგორც ნიდველი სურათი ჩენის
აწინდელის სტენების ცხვარების, ხოლო მე-
თე მსარეს ეწევა... სიმართლის გამომქარევას.
საერთოდ ზესაც კა შთაბეჭდილება მთახიდა: თუ

სახელ. გვ. 9.

ურგელ-დღ.
საპოლიტ.
სალიტერატ.

ამოცება, კვირული სურათებიანი დამატებით
წლიურად 8 მან. ნახევარ წლით 4 მან 50 კ.
რედაქტ.-გამომცემლი დ. ხრამელაშვილისა

აღრესი: თიფლის, ბოლშა ვანკსკა
ულ., № 12, სემ. პაშალშვილი.

სახელ. გვ. 9.

ურგელ-დღ.
საპოლიტიკ.
სალიტერ.

გაზეთი. წლიურად 7 მან. ნახევარი წლით
4 მან. საზღვრულ-გარედ 14 მან. ნახევარი წლით
7 მან. რედაქტ.-გამომ. ჰ. ტერელაშვილი
აღრესი: თიფლის, თიპ., «შრომა»,
კალ. კონ. ჟულაძე.

ЗАКАВКАЗЬЕ

Ежедневное издание.

За год въ Тифлисѣ 6
руб. полгода 3 р. 50 к., въ другіе горо-
да—8 руб.,—4 р 50 к.—Тифлисъ Эри-
ванская площадь, д. Гургенова:

Ред-изд. Кн. Г. И. Амирладжиби.

НОВАЯ РЕЧЬ

Ежеди. общ.-полит.
литературная газета

На годъ 7 руб., $\frac{1}{2}$ года 4 руб. помѣ-
сячно 75 коп. Тифлисъ, Дворцовая ул.
д. Груз. Двор. ред. «Новая рѣчь».

Ред. Р. Д. Бебievъ. Из. П. А. Готуა

ХОХЛЫ

საყმაწვილო სურათე-
ბიანი ქურნალი. XXI

წლ. წლიურად 4 მან. თითო წიგნი 40 კ.
რედაქტორ-გამომცემელი ან. თ.- წერეთლისა

БАКУДЖЛОН

საყმაწვ. სუ-
რათ. უշრ. წლ. VI.

24 წებნი მერქ 12 წებნი მოჩრ-
წლო—თების დილათავის

4 პრივატ. წლ. 5 მან. ნახევ. წლით 3 მან.
რედ. 6. ნაკაშიძე გამომ. ჰ. ი. თუ—შვილი

სოფ. გლდანი

კვირას 4 ივლის 1910 წ. თბილისის ქრთ.
დრამატულ დასი მსა-იმბარ და ადგილობ-
რივ სცენის მოყვარეთა აანამშრომლობით

წარმდგრძნილი იქნება:

ყაჩალი პრსენა

წირაქტებებში დაუკავში მანდალინსტა გუნდი
თვარებულის თათსნიბით, წარმოდგენის შემდეგ

ც ე პ გ ა, იქვე ბუკვეტი
ადგილების ფასი 1 ა.—10 კა.

დასაწყისი საღამოს 8 საათზე
რეგისირი ჰ. საფარისი.

გამგე დარია ხრამელაშვილისა

ღ. სურამი

ნოვ ნოვ ას ბარ ში ღ.

კვირას 11 ივლის 1910 წ. თბილი. ქრთ.
თვარების მსახიობი ზ. მ. საფორთვი გამართავს წა-
რმდგრძნის სადაციტერატურო განედების და

წარმოდგენილი იქნება

კურ დაიხოცენ

მერ იქორწილეს

კომ. 2 მაქ. 6. ერისთავისა

მონაწილეობები: ქ. ქ. ნებიერიძისა, სურამელი,
ბ. ბ. საფაროვი, ვ. ხანი, გორელი და სხვა.

სალიციერული განყოფილება ტე

თავით ნაწარმოებს წილითხავენ თბილისი-
დან ხამისული ქართველი ახალ. მეტროლები:

ი. გაბადე, ი. ერთელი, დ. გასრაძე, ლ. მეტრე-
ველი, ა. ნაკემაძე, სანქანი, გ. სანი, ტ. რამი-
შვილი, ნ. ჩხეიგვაძე, ს. ყაიგანა—ადგილობრივი:

ნ. გიგურა გ. მოსუსნარიძე. ადგილების ფასი
30 კაპ.—2 მან-დე დასაწყისი საღ, 8 საათ.

ბალში დაუკრაგს გურულების სამხედრო
მუსიკა. ბალში იუდება თაგარის ქასაში.

ჩეკისორი ზ. მ. საფაროვი. გამგე ნ. რაფდენიშვილი

მაღნეულის, ხილეულის და სამეურნეოს წელის

ქ ა რ ხ ა ნ ა

მ. ლაპლიძის და ამხ-სა

თბილისი, გოლოვინის პროსპ. № 6 ტელეფონი № 411.

ჩვენი ქარხნის ცყვლები

შეადგება მხოლოდ ბუნებრივ, ქიმიურად დაწმენდილ, ხილის წვნით და საუკეთესო ხილეულის ზარბათით გამოხდილის წელით და წმინდა შექრით.

ჭუჭა შეადგება გაუმჯობესებულ «ვაკუუმით» მანქნებით სპეციალისტის ხელმძღვანელობით.

მუშაორი ადვილად დარწმუნდება, რომ ჩვენი ქარხნის

ნ ყ ა ლ ი

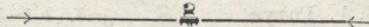


კ მ ა ვ ე ნ ი ვ რ ი ს გ ა რ ი ს დ ა ს უ რ ე ლ ე ბ ი ს ა ბ , კ

და თბილისის სამეურნეო განეოფილების ანალიზითაც

კ მ ი ს ი კ ა რ გ ი ღ ი რ ს ე ბ ა დ ა ფ ი ლ დ რ ე ე ბ უ ლ ი ა კ

მიტომაც ჭანმრთელობის გულისათვის ეს ქარხას ურჩევს ბა. მომხმარევებლთ, უურადღება მაკერიონ რადგან ზაგიერით ფერტები ჩვენის სახელით სხვა ქარხების უფრო იავს და მიმსკვავებულ წევას ასაღებენ.



მოითხოვეთ ექვებან მ. ლაპლიძის და ამხანაგობის ცყვალი

დ ა ა მ ა ს თ ა ნ მ ი ა კ ც ი ვ თ უ რ ა დ ლ ე ბ ა

თავსაცობი ჩვენი ქარხნის ბეჭდით

ქარხანა ხილეული წყლით ცარჩინებულ თვისებისთვის დანილდოებულია

ოქროს და ვერცხლის დიდი მენტლით